



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government**  
**Services Canada/Réception des soumissions**  
**Travaux publics et Services gouvernementaux**  
**Canada**  
**John Cabot Building**  
**10 Barters Hill, P.O. Box 4600**  
**St. John's**  
**Newfoundland and Labrador**  
**A1C 5T2**  
**Bid Fax: (709) 772-4603**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**PWGSC/TPSGC-Nfld Region/Real Property**  
**John Cabot Building**  
**10 Barters Hill, P.O. Box 4600**  
**St. John's**  
**Newfoundl**  
**A1C 5T2**

<b>Title - Sujet</b> Fume Hood Replacement	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EA003-170845/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.080008.001	<b>Date</b> 2016-07-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWD-009-6646	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWD-6-39058 (009)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-08-04</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Newfoundland Daylight Saving Time NDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Carey, Mary	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwd009
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (709) 772-4754 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (709) 772-4603
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EA003-170845/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.080008.001

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
PWD-6-39058

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwd009  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## MODIFICATION N° 001 À L'INVITATION

\*\*\*\*\*

LA MODIFICATION QUI SUIT APPORTÉE AUX DOCUMENTS DE SOUMISSION ENTRE EN VIGUEUR  
DES MAINTENANT. L'ADDENDA FERA PARTIE DES DOCUMENTS DE CONTRAT.

\*\*\*\*\*

### SOLLICITATION DATE DE CLÔTURE

Invitation en raison d'étroites Mercredi, le 27 juillet 2016 à 2:00 p.m. (NDT) est maintenant la fermeture le  
mardi Jeudi, le 04 août 2016 à 2:00 p.m. (NDT).

### INVITATION À SOUMISSIONNER

#### EFFACER :

#### IP03 VISITE DES LIEUX

Il y aura un **horaire de visite de l'emplacement, le 19 juillet 2016 à 14 h 30**. Les soumissionnaires sont  
intéressés à se réunir à 25, édifice accrc, Agriculture et Agroalimentaire Canada, 308 Brookfield Road,  
St. John's (T.-N.-L.).

#### REEMPLACER PAR :

#### IP03 VISITE DES LIEUX

Il y aura un **horaire de visite de l'emplacement, le 27 juillet 2016 à 14 h 30**. Les soumissionnaires sont  
intéressés à se réunir à 25, édifice accrc, Agriculture et Agroalimentaire Canada, 308 Brookfield Road,  
St. John's (T.-N.-L.).

En présentant sa soumission, le soumissionnaire confirme qu'il a lu et qu'il a compris les  
exigences indiquées dans tous les addenda et qu'il a pris en compte tous les coûts associés à ces  
exigences dans le prix total soumissionné.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**

\*\*\*\*\*